

# One Bread, One Body/ Un Pan, Un Cuerpo

Based on 1 Corinthians 10:16–17; 12:4, 12–13, 20; Galatians 3:28;  
Ephesians 4:4–6; The Didache 9. English, John Foley, S.J.;

John Foley, S.J.

Spanish refrain and verses 1 and 2, Salomón Mussi, alt.; verse 3, Pedro Rubalcava

**INTRO** *Tranquil and slow* (♩ = ca. 69) *mf rit.* **REFRAIN** *a tempo*

**Descant**

**Soprano Alto**

**Tenor Bass**

**Keyboard**

*f* *rit. mf* *a tempo*

G C/G G C/G **REFRAIN** G C/G Gmaj7 C/G

One bread, one bod - y,  
Un pan, un cuer-po,

One bread, one bod - y,  
Un pan, un cuer - po,

one Lord of all, one cup of  
un so - lo Se - ñor, u - na co - pa

one Lord of all, one cup of  
un so - lo Se - ñor, u - na co - pa

G D/F# Em B Em D/F#

rit. *a tempo*  
 bless - ing which we bless. \_\_\_\_\_ And we, \_\_\_\_\_ though  
 de la ben - di - ción. \_\_\_\_\_ En nues - tra  
 rit. *a tempo*  
 bless - ing which we bless. \_\_\_\_\_ And we, though  
 de la ben - di - ción. \_\_\_\_\_ En nues - tra  
 rit. *a tempo*  
 G Em A D D7 G C/G  
 rit. *a tempo*

man - y, \_\_\_\_\_ through - out the earth, \_\_\_\_\_ we are one  
 pro - pia \_\_\_\_\_ di - ver - si - dad, \_\_\_\_\_ un cuer - po  
 man - y, \_\_\_\_\_  
 pro - pia \_\_\_\_\_  
 man - y, \_\_\_\_\_ through - out the earth, \_\_\_\_\_ we are one  
 pro - pia \_\_\_\_\_ di - ver - si - dad, \_\_\_\_\_ un cuer - po  
 Gmaj7 C/G G D/F# Em B Em D/F#

1-3  
*a tempo* to Verses

*rit.*

bod - y in this one Lord.  
so - mos en el Se - ñor.

*rit.*

bod - y in this one Lord.  
so - mos en el Se - ñor.

*rit.*

*a tempo*

G Em A D D7 G C/G G C/G G D/F#  
to Verses

*rit.*

*a tempo*

Final  
*a tempo* *rit.* Fine

Lord.  
ñor.

Final  
*a tempo* *rit.* Fine

Lord.  
ñor.

*a tempo* *rit.*

Final  
G C/G G C/G G C/G G C/G G Fine

*a tempo* *rit.*

VERSES *Slightly faster, with excitement* (♩ = ca. 72)

1. Gen - tile or Jew, \_\_\_\_\_ ser - vant or free,  
 2. Man - y the gifts, \_\_\_\_\_ man - y the works,  
 3. Grain for the fields, \_\_\_\_\_ scat - tered and grown,  
 1. Sier - vo y Se - ñor, \_\_\_\_\_ hom - bre y mu - jer,  
 2. Do - ñes sin par, \_\_\_\_\_ o - bras sin fin,  
 3. Gra - nos de tri - go se co - se - cha - rán

*f marcato*

Em D Em D

1. wom - an or man, \_\_\_\_\_ no more. \_\_\_\_\_  
 2. one in the Lord \_\_\_\_\_ of all. \_\_\_\_\_ } One  
 3. gath - ered to one, \_\_\_\_\_ for all. \_\_\_\_\_ }  
 1. u - no en Dios \_\_\_\_\_ se - rán. \_\_\_\_\_ } Un  
 2. mas u - no en el \_\_\_\_\_ Se - ñor. \_\_\_\_\_ }  
 3. pa - ra for - mar \_\_\_\_\_ un pan. \_\_\_\_\_ }

*decresc. rit. mp mf D.S.*

Em F Am D D7 D.S.

*decresc. rit. mp mf*

# One Bread, One Body/ Un Pan, Un Cuerpo

(Guitar/Vocal)

Based on 1 Corinthians 10:16–17; 12:4, 12–13, 20; Galatians 3:28;  
Ephesians 4:4–6; The Didache 9. English, John Foley, S.J.;  
Spanish refrain and verses 1 and 2, Salomón Mussi, alt.;  
verse 3, Pedro Rubalcava

John Foley, S.J.

**INTRO** *Tranquil and slow* (♩ = ca. 69)

**REFRAIN**

*f* *rit.* *mf* *a tempo*

One bread, one bod - y,  
Un pan, un cuer - po,

one Lord of all, one cup of  
un so - lo Se - ñor, u - na co - pa

bless - ing which we bless. And we, though  
de la ben - di - ción. En nues - tra

man - y, through - out the earth, we are one  
pro - pia di - ver - si - dad, un cuer - po

bod - y in this one Lord.  
so - mos en el Se - ñor.

**Final**  
*a tempo* *rit.* *Fine*

Lord.  
ñor.

VERSES *Slightly faster, with excitement* (♩ = ca. 72)

Em D Em D

Melody *marcato* **f**

Harmony

1. Gen - tile	or	Jew,	_____	ser - vant	or	free,	_____
2. Man - y	the	gifts,	_____	man - y	the	works,	_____
3. Grain	for	the	fields,	scat - tered	and	grown,	_____
1. <i>Sier - vo</i>	<i>y</i>	<i>Se - ñor,</i>	_____	<i>hom - bre</i>	<i>y</i>	<i>mu - jer,</i>	_____
2. <i>Do - nes</i>	<i>sin</i>	<i>par,</i>	_____	<i>o - bras</i>	<i>sin</i>	<i>fin,</i>	_____
3. <i>Gra - nos</i>	<i>de</i>	<i>tri - go</i>	_____	<i>se</i>	<i>co - se - cha - rán</i>	_____	_____

Em F Am *decresc.* rit. D *mp* D7 **mf** *D.S.*

1. wom - an	or	man,	_____	no	more.	_____	} One
2. one	in	the	Lord	of	all.	_____	
3. gath - ered	to	one,	_____	for	all.	_____	
1. <i>u - no</i>	<i>en</i>	<i>Dios</i>	_____	<i>se - rán.</i>	_____	_____	} Un
2. <i>mas</i>	<i>u - no</i>	<i>en</i>	<i>el</i>	<i>Se - ñor.</i>	_____	_____	
3. <i>pa - ra</i>	<i>for - mar</i>	_____	_____	<i>un</i>	<i>pan.</i>	_____	

SOLO INSTRUMENT

John Foley, S.J.

INTRO *Tranquil and slow* (♩ = ca. 69) **REFRAIN**

rit. a tempo

rit.

a tempo

rit. a tempo

1-3 to Verses Final a tempo

VERSES *Slightly faster, with excitement* (♩ = ca. 72)

rit. Fine

rit. D.S.

## Assembly Edition

### ONE BREAD, ONE BODY/UN PAN, UN CUERPO

John Foley, S.J.

Refrain



One bread, one bod - y, one Lord of all,  
 Un pan, un cuer-po, un so - lo Se - ñor,  
 ¶ one cup of bless - ing which we bless. And we, though  
 u - na co - pa de la ben - di - ción. En nues - tra  
 man - y, through - out the earth, we are one bod - y in this  
 pro - pia di - ver - si - dad, un cuer-po so - mos en

Verses



<p>one Lord. el Se - ñor.</p>	<p>1. Gen - tile or Jew, — 2. Man - y the gifts, — 3. Grain for the fields, — 1. Sier - vo y Se - ñor, — 2. Do - ñes sin par, — 3. Gra - nos de tri - go</p>	<p>ser - vant or man - y the scat - tered and hom - bre y mu - o - bras sin se co - se - cha -</p>
-----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

to Refrain



<p>1. free, 2. works, 3. grown, 1. jer, 2. fin, 3. rán</p>	<p>wom - an or man, one in the Lord gath - ered to one, u - no en Dios mas u - no en el pa - ra for - mar</p>	<p>no more. of all. for all. se - rán. Se - ñor. un pan.</p>
--------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

Text: Based on 1 Corinthians 10:16–17; 12:4, 12–13, 20; Galatians 3:28; Ephesians 4:4–6; The Didache 9.  
 English, John Foley, SJ; Spanish refrain and verses 1, 2, Salomón Mussiét, alt.; verse 3, Pedro Rubalcava.  
 Text and music © 1978, 1996, 2003, John B. Foley, SJ, and OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213.  
 All rights reserved.

We are pleased to grant permission to reprint the assembly edition enclosed in the box at no charge for the special celebrations of ordination, religious profession, first Mass or funeral. Reprints must include title, composer's name and full copyright notice as it appears above. If not kept as a souvenir, copies must be destroyed after use. For all other uses please contact: OCP Reprint Permission, 1-800-LITURGY.